



经济及社会理事会

Distr.: General
13 June 2001
Chinese
Original: English

方案和协调委员会

第四十一届会议

2001年6月11日至7月6日

项目4(a)

方案问题 2002-2003 两年期方案概算

2001年6月12日联合国贸易和发展会议中期计划和方案预算工作队队长给方案和协调委员会主席的信

谨高兴地通知你，贸易和发展会议（贸发会议）中期计划和方案预算工作队于2001年6月11日开会，审议有关的文件（A/56/6（Sect. 11A）），并提出意见。

审议结束时，工作队以协商一致意见通过 TD/B/WP/L. 100 号文件内的商定结论，附在本文件后（见附件一）请方案协调会审议。我并附上贸易和发展会议副秘书长在正式届会中介绍发言（见附件二）。

祝你各事顺利，工作队成员们保证对你始终支持。

中期计划和方案预算工作队队长

穆西·德勒勒津·阿雷加（签名）

附件一

审议工作方案：2002-2003 两年期方案概算*

议定结论^a

中期计划和方案预算工作组，

审议了 2002-2003 两年期方案概算第 11A 款“贸易和发展”(A/56/6 (Sect. 11A))，

1. **同意**第 11A 款的方案内容，其中考虑了工作组 2001 年 1 月在编制 2002-2003 两年期方案概算过程中提出的许多意见；

2. **回顾**秘书处保证在 2002 年在第二季度中期审查时充分考虑 2002-2005 年期间的中期计划所载成绩的指数，包括文件的及时分发和技术合作项目的评估；

3. **表示赞赏**秘书处向工作组提供的资料特别是将执行《2001-2010 年动摇最不发达国家十年行动纲领》(A/CONF. 191/11) 纳入主流工作的意见

4. **强调**贸发会议在其职责范围内对执行《2001-2010 年支援最不发达国家十年行动纲领》所起的重要作用，欢迎秘书处承诺立即着手酌情充分执行《行动纲领》，特别协调员办事处为此将充分利用贸发会议各司目前所做的最不发达国家问题的实质性工作，以促进最不发达国家逐步地、有利地融入和参与全球经济和国际贸易体系；

5. **建议**在“概览”第 11A.2 段的末尾加入以下案文：“根据《2001-2010 年支援最不发达国家十年行动纲领》第 113 段，预计贸易和发展理事会将把执行《行动纲领》纳入贸发会议工作方案以及贸发会议政府间进程的主流”；

6. **重视**在贸易和投资、特别是在贸易谈判的能力建设方面援助最不发达国家，请求在执行次级方案 9.3 中充分考虑这一点；

7. **决定**在尽速召开的第三十八届会议续会上审查大会根据联合国秘书长即将提交大会第五十六届会议的建议做出的决定对次级方案 9.5 所述全系统协调工作的影响，建议内容涉及根据《行动纲领》第 116 段建立有效和非常明显突出的落实机制执行第三次联合国最不发达国家问题会议通过的《行动纲领》；

* 原件以 TD/B/L. 100 文号印发。

^a 经中期计划和方案预算工作组 2001 年 6 月 12 日举行的第三十七届会议续会闭幕全体会议通过。

8. **注意到**贸发会议副秘书长所做的发言，发言重申秘书处积极协助内陆发展中国家和小岛屿发展中国家事务股在最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家事务特别协调员办事处内有效运行，重申贸发会议在这一领域的工作的重要性；

9. **请**贸发会议秘书长探讨可预见地和稳定地资助发展中国家和经济转型国家专家参加贸发会议专家会议的其他可能性，并在工作组下届会议会议上提出建议；

10. **注意到**贸发会议的职位空缺率，特别是高级别职位的空缺率，建议加速填补这些空缺，同时考虑到改进地域和性别分配的必要性；

11. **回顾**以前曾要求秘书处在发起贸发会议主体报告时加强协调；

12. 重申它对秘书处内横向协调以及加强各司间合作特别是跨部门问题合作的重视，欢迎秘书处说明如何采取措施以实现这些目标，鼓励秘书处继续这类协调努力；

13. **注意到**秘书处在拟议的管理司问题上提供的详细资料。

附件二

中期计划和方案预算工作组第三十七届第二期会议 (2001年6月11日和12日)

贸易和发展会议副秘书长卡洛斯·福尔廷先生的发言

工作队上次在1月开会的时候，决定再开会审查联合国秘书长下一个两年期方案概算中的贸发会议一款。我谨代表贸易和发展会议秘书长、我的同事们、我自己，欢迎各位来出席这次第二期会议。各位面前的专册(A/56/6 (Sect. 11A))，和送交大会审查机构行政和预算问题咨询委员会和方案和协调委员会的文本完全相同。在本届会议结束的时候，各位审议的结果将直接送交给两个审查机构的主席，以便他们在纽约审议的时候工作队的意见可以参考。

工作队在1月曾经收到下一个两年期工作方案的草案。我当时曾解释，一旦同工作队成员国的协商完成后，贸发会议秘书长会把结果转送联合国总部，以便联合国秘书长在提交大会的预算定稿时加以参考。这些步骤都已经完成，各位代表团在非正式会议、特别是在上星期三的简报会上都已经获悉。

各位现在收到的文件内有一些是对工作队1月所通过文本的若干改动。这些改动是设法使全联合国秘书处的文件形式一致，特别是关于目标和指标的逻辑框架的部分一致。请各位注意工作队1月通过的文本中的两处改动：关于编制文件的及时性和技术合作项目中的指标。现在的文本没有提到这两点，但是两点都列入了中期计划，并根据去年贸发会议理事会的决定，将在理事会明年上半年进行中期审查的时候使用。专册中还有关于资源的资料，是工作队1月开会的时候还没有收到的。

因为本届会议的1月第一期会议已经广泛讨论了方案部分，按照过去的成例，工作队在这第二期会议中通常专讨论资源。联合国秘书长下一个两年期概算中贸发会议的预算实际增长率只有0.3%。整个联合国概算的实际资源在重计费用前减少0.5%，同时允许大会第55/233号决议所定优先领域得到实际增长，其中之一是推动持续的经济成长和可持续发展。

联合国秘书长预算中关于贸发会议建议的资源分配，符合第十届贸发大会所定的方案优先要求。具体地说，首先是向次级方案2（投资、企业、技术）和次级方案3（国际贸易）增拨款项；其次是进一步加强最不发达国家、内陆和岛屿发展中国家特别协调员办公室。概算还在次级方案1中拨款为非洲方案工作设两个新员额，在次级方案2和3各将两个P3员额改叙为P4。

我还要对设立管理部的建议说几句话。大会去年12月关于贸易和发展的决议要求联合国秘书长同贸发会议秘书长协商，采取必要措施，加强管理，提高贸发会议方案交付的能力，以便贸发会议能够切实全部执行第十届贸发大会的决

议。我们已经向工作队报告了为此目的所采取的步骤，包括切实采用目前正在秘书处使用的各种管理工具。除了这些安排外，为方案支助设立单一的负责关于方案支助总体规划、协调、指导的实体，将大为增进高层的管理安排。特别是，这将使副秘书长和他办公室在方案支助管理工作的一方面（包括会议事务、预算与财务、人类资源与管理、信息技术、技术合作、总务）和总的实务方案协调与监督方案交付另一方面两者之间的平衡。鉴于强调跨部门和跨司工作的“曼谷行动计划”要求在各司加强为提高协同作用的实质性协调安排，这种平衡更为重要。建议中包括部署现有的 D-1 一人，监督日常行政业务。

在今年 1 月的商定结论第 6 段中，工作队还决定在本届会议上参照上个月在布鲁塞尔举行的第三次联合国最不发达国家问题会议的结果。因此，我想简要提及会议后续行动问题及其对贸发会议工作方案的影响。

会议通过的行动纲领处理三个级别上的后续行动问题。首先，一些段反映了会员国对最不发达国家同它们发展伙伴所作的相互支助承诺的看法。其次，第 113 段具体处理了国际组织问题，并强调有必要将政府间和秘书处两级关于最不发达国家的工作纳入主流。第三，《行动纲领》最后两段处理机构后续行动问题，并请联合国秘书长就此向即将召开的大会第五十六届会议提出提案。

贸发会议现行工作方案所依据的思路是将为最不发达国家进行的活动纳入所有次级方案工作的主流。大家还记得，1996 年第九届贸发大会之后，关于最不发达国家的工作重新得到准确界定，以便将其纳入所有部门次级方案的工作。关于最不发达国家、内陆国家和岛屿发展中国家的次级方案 5 将承担协调职能，由小规模的特设协调员办公室履行。中期计划和方案预算中关于贸发会议的款均反映了纳入主流的努力。这种办法的执行情况已向会员国通报，包括于 2000 年 1 月 17 日即第十届贸发大会前夕分发的关于方案执行情况文件，各位收到的方案概算文件专册进一步反映了这种纳入主流的努力以及次级方案 1 至 4 同次级方案 5 之间的实质性联系，两者互有贡献。例如，次级方案 1 至 4 除列有其具体任务范围内关于最不发达国家的部门工作外，还为次级方案 5 的工作提供资料，例如在最不发达国家年度报告方面。同时，次级方案 5 也向贸易和发展理事会及其附属委员会提供资料。

在该会议召开前，贸发会议秘书长在贸易和发展理事会上强调，布鲁塞尔会议结束后应立即着手在贸发会议的任务范围内执行《行动纲领》。秘书处已开始根据会议结果，在贸发会议任务范围内规划和实施最近的将来拟开展的活动。请允许我列举其中一些活动，以说明会议结果对秘书处工作的影响：

- 在贸易领域，贸发会议秘书处将加强对最不发达国家筹备多边贸易谈判的援助。具体而言，它将支助即将于 7 月在坦桑尼亚联合共和国举行的最不发达国家贸易部长会议，以筹备在多哈举行的第四次世界贸易组织部长级会议：

此外，下一份关于最不发达国家的年度报告将分析最不发达国家对国际商品贸易依赖性的各方面问题；

- 在投资领域，秘书处目前开展的活动包括为国际投资协定谈判者、特别是最不发达法语国家的谈判者举办第一次强化方案；发起投资咨询理事会，以促进对最不发达国家的投资；对最不发达国家投资多机构倡议；审查五个最不发达国家的投资指南和投资政策。

各位收到的专册第 103 段说明，工作队在执行大会第 54/249 号决议时将提交处理内陆国家和小岛屿发展中国家的部门的运作情况。因此，为履行该承诺，我将正式说明该部门关于内陆国家和岛屿发展中国家的的工作：

(a) 继大会 1999 年 12 月通过第 54/249 号决议后，贸发会议加强了有关内陆发展中国家特殊需要和问题的的工作。2000 年 5 月和 2001 年 1 月，中国、蒙古和俄罗斯联邦就《过境运输框架协定草案》举行了第一次和第二次谈判，贸发会议向这些会议提供了实务和组织支助。第三次会议将于 2001 年 9 月举行。有关国家的政府多次对贸发会议提供支助表示感谢。开发计划署署长在给贸发会议秘书长的信（2001 年 5 月）中举出上述谈判，称为开发计划署资助的“最成功的项目之一”；

(b) 贸发会议为大会第五十五届会议编写了题为“中亚内陆国家及其毗邻过境的过境环境”的报告。大会赞赏地注意到贸发会议提供的报告，并请贸发会议秘书长于 2002 年向其提交另一份报告。内陆和过境发展中国家政府专家以及捐助国及金融和发展机构代表第五次会议将于 2001 年 7 月 30 日至 8 月 3 日在纽约举行，现已进入后期筹备阶段。会议报告将通过贸易和发展理事会提交大会第五十六届会议；

(c) 应老挝人民民主共和国的请求，贸发会议于去年 12 月在万象组织了协商小组会议，由该国同其过境邻国以及金融和发展机构的捐助国代表参加。会议通过了改善该国过境系统《行动计划》。与会者对开发计划署和贸发会议主办协商小组会议表示感谢；

(d) 贸发会议向赞比亚和坦桑尼亚联合共和国提供了援助，帮助其建立公路交通信息系统。该系统是南部非洲发展共同体改善南部非洲运输和过境系统方案的重要部分。

在这个两年期，特别协调员办公室还加紧支持《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行工作，希望小岛屿发展中国家在全球经济中找到更多新经济机会，避免进一步边缘化。在以下领域采取了行动：

- 分析经济和脆弱性（编写佛得角、马尔代夫、萨摩亚和瓦努阿图四个最不发达的小岛屿国家脆弱性简介，这四个国家都快要脱离小岛屿发展中国家地位；
- 采取行动和进行协调，实施贸易效率项目来减少小岛屿发展中国家的经济障碍，加强这些国家的经济专门化（就新贸易机会和投资提供政策咨询，对小岛屿发展中国家特别关注的经济部门提供研究和技术援助），增加多边贸易框架提供的经济机会（按照第十届贸发大会行动计划的第 133 段，贸发会议帮助小岛屿发展中国家准备世贸组织关于农业的谈判）；
- 在第三次联合国最不发达国家问题会议的范围内，特别支助十个最不发达的小岛屿国家（佛得角、科摩罗、海地、基里巴斯、马尔代夫、萨摩亚、圣多美和普林西比、所罗门群岛、图瓦卢、瓦努阿图）；
- 由贸发会议和世界旅游组织共同组织关于最不发达国家旅游业的一次高级别会议（2001 年 3 月 26 日至 29 日在西班牙加那利群岛特别注意小岛屿发展中国家的国家的问题），作为最不发达国家问题会议之前的一次会议；
- 协调和实质性支助在加勒比（海地、圣卢西亚）和太平洋（论坛秘书处和该区域五个最不发达国家）的各种技术合作活动。

这些活动的受益者有好几个向贸发会议表示感谢，尤其是最不发达的小岛屿发展中国家、世贸组织成员中的小岛屿发展中国家、发展政策委员会和经社理事會（在 2000 年审查最不发达国家名单时）。

我在前面发言时指出，布鲁塞尔行动纲领提到三个层次的后续行动，即由小岛屿发展中国家及其发展伙伴、国际组织（包括政府间机构）和机构的后续行动采取行动。联合国秘书长按照布鲁塞尔行动纲领最后一段的要求提出的报告将会提到后面两项行动。

最后，我要谈一谈在座各位代表关心的两个问题。第一，我申明概算中没有列入帮助发展中国家专家参加贸发会议政府间专家小组会议的经费。第二，方案概算第 21 款（技术合作经常方案）列有一些经费，用于举办关于国际经济问题的培训讲习班。这笔费用使秘书处能够在 2002-2003 两年期举办培训课程，作为第十届贸发大会行动计划第 166 段执行工作的一部分。不过，课程的性质和地点要由顾问委员会参照第一个课程的经验提出意见。我现在高兴地宣布，第一个课程将于本月稍后时间和下个月在日内瓦和意大利都灵举办。